

English	Arabic
- Offering practical support and friendship to refugees and asylum seekers -	- تقديم الدعم العملي والصداقة للاجئين وطالبي اللجوء -
Asylum Link Merseyside	أسيلوم لينك ميرسيسايد
A guide to our Services 2020 during the Covid Period	دليل خدماتنا لعام 2020 خلال فترة كوفيد
Most things are now done by phone - 0151 709 1713 - This is available Monday to Friday from 9:30 to 16:30. Four to five staff and volunteers take calls each day.	تتم معظم الأشياء الآن عبر الهاتف - 709 1713 0151 - الخدمة متاحة من الاثنين إلى الجمعة من 9:30 إلى 16:30. يتلقى أربعة إلى خمسة موظفين ومتطوعين المكالمات كل يوم.
During the Covid19 Pandemic we have been running a restricted service. Most indoor group activity has ceased until conditions improve.	خلال فترة وباء كوفيد19، قمنا بتشغيل خدمة مقيدة. توقفت معظم الأنشطة الجماعية الداخلية لحين تحسن الظروف.
Casework – caseworkers provide assistance with Asylum Support or other aspects of the Asylum Process.	أخصائيو الحالات – يقدم الأخصائيون الاجتماعيون المساعدة في دعم اللجوء أو الجوانب الأخرى لعملية اللجوء.
The telephone is currently the best way to access Asylum Link. (0151) 709 1713. The person you are talking to may not actually be in the centre.	يعد الهاتف حالياً أفضل طريقة للوصول إلى أسيلوم لينك. 709 1713 (0151). قد لا يكون الشخص الذي تتحدث معه متواجداً في المركز.
Or you can use the info@asylumlink.org.uk address. When you contact us we may ask for information including:	أو يمكنك استخدام عنوان info@asylumlink.org.uk . عند الاتصال بنا، قد نطلب معلومات قد تشمل:
a. Name (all the names you use) - please be patient while we take your name correctly	أ. الاسم (جميع الأسماء التي تستخدمها) - يرجى التحلي بالصبر حتى نأخذ اسمك بشكل صحيح
b. Date of Birth (DOB)	ب. تاريخ الميلاد (DOB)
c. Home Office Reference Number/Port Reference Number	ج. الرقم المرجعي لقسم الشرطة التابع له / الرقم المرجعي للمنفذ
d. Telephone number (so we can ring you back)	د. رقم الهاتف (حتى نتمكن من الاتصال بك)
At this particular time we can provide access to clothes, shoes, and emergency food. Or if you are self-isolating and stuck at home, we may also be able to deliver to medication or mail to you. We have a small budget for topping up people's telephones.	في هذا الوقت بالذات يمكننا توفير الملابس والأحذية وطعام الطوارئ. أو إذا كنت تعزل نفسك ذاتياً ولا يمكنك مغادرة المنزل، فقد نتمكن أيضاً من توصيل الدواء أو البريد إليك. لدينا ميزانية صغيرة لشحن رصيد هواتف الأشخاص.
Destitution - if you are homeless, you can talk to a caseworker and see if the Destitution Team can help you. We will help with applications for support. We have a Food Store and a very small amount of housing. We can provide food parcels which are normally picked up every week, but this varies with local restrictions.	الوجهة المقصودة - إذا كنت بلا مأوى، يمكنك التحدث إلى أخصائي الحالة ومعرفة ما إذا كان بإمكان فريق هذه الوجهة المحددة مساعدتك. سوف نساعد في طلبات الدعم. لدينا متجر للمواد الغذائية وكمية صغيرة جداً من المساكن. يمكننا توفير طرود غذائية يتم استلامها عادةً كل أسبوع، لكن هذا يختلف باختلاف القيود المحلية.
We have specialist Social Workers who work specifically with homeless people or people with complicated problems such as	لدينا أخصائيين اجتماعيين متخصصين يعملون بشكل خاص مع الأشخاص الذين لا مأوى لهم أو الأشخاص الذين يعانون من مشاكل معقدة مثل مشاكل الصحة العقلية

mental health issues, children, or other illness.	أو الأطفال أو غيرها من الأمراض.
English Classes – The new term starts on 14th September 2020 and registration is underway. Contact the main number to provide your details. All teaching is currently online. You will need a smartphone or computer to take part. We are trying to access equipment to give out , however we only have a limited supply. To register please have the following details ready:	فصول اللغة الإنجليزية - يبدأ الفصل الدراسي الجديد في 14 سبتمبر 2020 وجاري التسجيل. اتصل بالرقم الرئيسي لتقديم بياناتك. تعقد هذه الفصول حالياً عبر الإنترنت. ستحتاج إلى هاتف ذكي أو كمبيوتر للمشاركة بها. نحن نحاول توفير أجهزة لتقديمها لكم، ولكن لدينا فقط إمدادات محدودة. للتسجيل يرجى تجهيز البيانات التالية:
Current Address, email and telephone contacts. Estimate of language ability: Beginner, Intermediate, Advanced, days available to study. You will then be matched to a teaching group.	العنوان الحالي والبريد الإلكتروني وأرقام الهاتف. تقدير مستوى القدرة اللغوية: مبتدئ، متوسط، متقدم، والأيام المتاحة للدراسة. ستتم مطابقتك بعد ذلك بمجموعة تعليمية.
At the moment there are have several outdoor activities including allotments, bike rides, beach cleans and other projects which take account of Covid restrictions.	يوجد حالياً العديد من الأنشطة الخارجية بما في ذلك المخصصات وركوب الدراجات وتنظيف الشاطئ وغيرها من المشاريع التي تأخذ في الاعتبار قيود كوفيد.
Use the 0151 709 1713 number or email actionasylum@asylumlink.org.uk for more details. Emma Leaper coordinates the projects.	استخدم الرقم 0151 709 1713 أو البريد الإلكتروني actionasylum@asylumlink.org.uk لمزيد من التفاصيل. تعمل إيما ليدر على تنسيق المشاريع.
You can ask for most things at ALM and we will try our best to help even although it may not always be possible.	يمكنك طلب معظم الخدمات التي توفرها أسيلوم لينك ميرسيسايد (ALM) وسنبذل قصارى جهدنا للمساعدة على الرغم من أنه قد لا يكون ذلك ممكناً دائماً.
Refugees - Advice for people who have status/leave to remain is available from MRSN Merseyside Refugee Support Network.	اللاجئون - تتوفر نصائح للأشخاص الذين لديهم وضع / تصريح للبقاء من شبكة ميرسيسايد لدعم اللاجئين MRSN.
They are available Mondays and Wednesdays from 10:00am by calling 0151 709 7557 MRSN can also help with deliveries and different requests when they have capacity.	وهي متوفرة أيام الاثنين والأربعاء من الساعة 10:00 صباحاً عن طريق الاتصال على 0151 709 7557 كما يمكن لـ MRSN أيضاً المساعدة في عمليات التسليم والطلبات المختلفة عندما يكون لديهم سعة للقيام بذلك.
Asylum Link Merseyside	أسيلوم لينك ميرسيسايد
Monday to Friday 9:30 to 4:30	من الاثنين إلى الجمعة 9:30 حتي 4:30
St Anne's Centre, 7 Overbury Street, Liverpool L7 3HJ	مركز سانت آن، 7 شارع أوفربيري، ليفربول L7 3HJ
Telephone (0151) 709 1713 fax 1734	هاتف 709 1713 (0151) فاكس 1734
www.asylumlink.org.uk info@asylumlink.org.uk	www.asylumlink.org.uk info@asylumlink.org.uk
www.facebook.com/asylumlinkmerseyside	www.facebook.com/asylumlinkmerseyside
Migrant Help Free Telephone (open 24/7/365): 0808 8010 503	الهاتف المجاني لمساعدة المهاجرين (متاح على مدار الساعة 24/7/365): 0808 8010 503
Health Advice NHS : 111	المشورة الصحية من خلال NHS : 111